COMPTE-RENDU DES SÉANCES
DE LA SOCIÉTÉ DES ÉTUDES LATINES

I.

SÉANCE DU SAMEDI 8 JANVIER 1949.

Président : M. A. Dain.

Membres présents. — MM. A. Aymard, R. Bayer, J. Bayet, Mlle Beuchard, M. P. Courcelle, Mlle Demougeot, MM. M. Durry, A. Ernout, Mlles J. Ernst, M. Fasciato, A. Freté, MM. M. Gautreau, R. Goujard, Ch. Gininger, Mlle A. Guillemin, MM. A. Hubac, R. Jumeau, Y. Lefèvre, J. Le Gall, Mme L. Margueron, M. J. Marouzeau, Mme Michel-Lévy, Mlle Martin, MM. P. Meile, Miquelard, R. Noiville, L. Nougaret, Mme S. Nougaret, MM. Nuchelmans, Ch. Parain, J. Perret, Mlle L. Petré, Mgr L. Pichard, MM. R. Poncelet, B. Ravary, J. Reinach, M. Riffaterre, R. Sindou, Mlle Tachauer, RR. PP. Testard, F. Tollu, Mlle J. Zimermann.

Communications du Bureau.

M. Durry, au moment de quitter la présidence, remercie la Société de lui avoir fait si gentiment confiance au cours de toutes les manifestations qui ont marqué cette année, et présente en quelques mots cordiaux son successeur, M. A. Dain, qui est en même temps secrétaire général de l'Association des études grecques, et dont la présidence sera ainsi le symbole de l'unité de la culture classique.

— M. A. Dain, accueilli par les applaudissements de l'Assemblée, se défend d'avoir d'autres titres à la charge qui lui est confiée que l'intérêt passionné qu'il a porté aux travaux de notre Société depuis le jour de sa fondation.

Communications à l'ordre du jour.

I. — Sous le titre : *Avec Properce autour du Palatin*, M. J. Guey présente, à titre d'hypothèse de travail, une interprétation topographique du passage célèbre de Properce IV, 1, 1-70, récemment commenté par M. G. Dumézil. L'affabulation de l'élégie suppose une « promenade

archéologique » (v. 1-70) ; les principaux points de repère de cet itinéraire, qui part des environs des *Scalae Caci* (en bas?) et y revient (en haut), seraient les suivants :

1) Properce est près du Forum Boarium et regarde vers le Nord (v. 1-10) : le Temple d'Apollon Palatin (dit de Jupiter *Victor*), v. 3 ; le Temple de Jupiter Capitolin [ou de Jupiter *Tonans*], la Roche Tarpéienne, v. 7 ; le Tibre et le *Forum Boarium*, v. 8 ; les *Scalae Caci*, la Maison de Faustulus, v. 9.

2) Properce est sur le versant Nord-Est du Palatin et regarde vers le Forum Romanum (v. 11-32) : la Curie, v. 11 ; le *Comitium*, v. 13 ; les abords de la Curie, v. 14 ; on pourrait reconnaître ensuite une allusion au *Forum* (et, par association d'idées, au Théâtre de Marcellus), v. 15 ; au Palatin, v. 19 et 25-26 ; à la *Regia* et à la « Tour des *Mamilii* », v. 20 ; au Temple de Vesta, v. 21 ; au Temple des Lares *in Velia*? v. 23 ; à la bataille du *Forum* entre Romains et Sabins, v. 27-29 ; à la Voie Sacrée, v. 32, et interpréter d'après le terrain le vers 31.

3) Properce se trouve vers l'angle Sud du Palatin et regarde vers le Sud-Est (v. 33-36) : un jalon très important est fourni par les vers 33 et 35 ; les Monts Albains, aperçus entre Célius et Aventin, s'imposent alors au regard.

4) Les vers suivants (37-70) nous ramènent aux abords du *Lupercal*, v. 38 et 55 ; de la Maison d'Auguste (dite de Livie), v. 39 ; cf. *Penatis* [*Gentis Iuliae*, cf. v. 48] ; peut-être du *Circus Maximus*, v. 70 ; Properce regarde vers l'Aventin (cf. v. 50) et imagine l'écoulement du Tibre jusqu'à la Nouvelle Troie, v. 39-40 ; cf. aussi l'arrivée d'Énée au *Forum Boarium*, *Aen.* VIII, 100, sqq. Le poète et son interlocuteur auraient fait le tour du Mur de Romulus sur le Palatin, cf. *moenia*, v. 56-57.

— M. A. Dain relève que les anciens *circumambulant*, en effet, dans le sens de la marche des aiguilles d'une montre.

— M. A. Ernout insiste avec force sur l'obscurité de ce texte et se demande s'il ne faut pas faire largement la part aux démarches hasardeuses de la composition poétique.

— M. J. Bayet pense qu'à cause des difficultés mêmes de ces vers le type de commentaire qui vient d'être proposé, dans son excès conscient de détermination systématique, est susceptible de faire avancer la recherche. Peut-être les « dieux indigènes », dont il est question du vers 15 au vers 28, sont-ils plus particulièrement les dieux de « la nouvelle Ville du Forum » (cf. l'étude de M. Piganiol et celles de M. Grimal sur cette nouvelle Ville) et s'opposent-ils aux « cultes importés », dont il est question après le vers 40 (Pénates juliens, v. 39-40, 48 ; Sibylle,

v. 49). Quant à l'Aventin du vers 49, il est justement en dehors du *pomoerium*.

II. — M. J. Marouzeau présente quelques considérations sur les circonstances qui accompagnent au cours de l'histoire des langues *le déclin et la survie des lois*.

Il prend comme exemple en latin la loi, de date indo-européenne, en vertu de laquelle les mots accessoires tendent à occuper la place seconde, immédiatement après le premier mot autonome. Dans le latin de nos textes, cette loi apparaît tantôt en déclin (cas des subordonnants, conjonctifs et relatifs), tantôt en progrès (application à des particules nouvelles : *atque*, *namque*, *etenim*), tantôt liée à des circonstances particulières (constitution de clichés métriques, utilisation de la particule pour réaliser une disjonction expressive), souvent enfin librement interprétée (recul de la particule au delà de la place seconde). Tout se passe comme si, le sujet parlant n'ayant plus le sens instinctif de la loi, les écrivains se permettaient de lui assurer, parfois pendant très longtemps, une survie artificielle, en fonction de leurs besoins et de leurs théories. L'étude des faits de ce genre conduit à se représenter d'une façon moins simpliste et sans doute plus exacte le mécanisme des changements linguistiques.

— L'heure avancée ne permet pas à M. Marouzeau d'appuyer sur d'autres exemples les considérations qu'il vient de présenter. Le Président souhaite qu'il réserve à la Société ce complément d'information.

II.

SÉANCE DU SAMEDI 12 FÉVRIER 1949.

Président : M. A. Dain.

Membres présents. — MM. A. Aymard, J. Bayet, J. Beaujeu, B. Blumenkranz, A. Bourgery, Mlle E. Brayer, MM. P. Courcelle, A. Dain, F. Delmond, J. Dumoulin, R. Durand, M. Durry, A. Ernout, Mlle Fasciato, MM. R. France, E. Galletier, M. Gautreau, L. Gestri, R. Goujard, Mlles Th.-A. Guéroult, A.-M. Guillemin, J. Hatinguais, M. J. Heurgon, R. P. M. Hubert, Mlles Y. James, S. Jannacone, MM. R. Jumeau, Khafaga, Y. Lefèvre, J. Le Gall, M. Lemosse, J. Marouzeau, A. Merlin, Mme Michel-Lévy, MM. R. Noiville, L. Nougaret, Mme S. Nougaret, M. J. Perret, Mlle H. Petré, Mgr L. Pichard, MM. R. Poncelet, M. Rabaté, M. Ribaud, M. Riffaterre, W. Seston, Mlle A. Tachauer, R. P. Testard, M. J. Zeiller, Mlle J. Zimermann.